

**APPENDICE C**  
**SUPERVISEUR JRT-LCD**  
**VERSION 4.05.000**



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1. NOTES ET PRÉCAUTIONS :</b>	<b>C-1</b>
<b>2. CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT :</b>	<b>C-1</b>
<b>3. PRÉSENTATION :</b>	<b>C-1</b>
<b>4. OPTIONS :</b>	<b>C-2</b>
<b>5. CLAVIER :</b>	<b>C-3</b>
<b>6. MENUS :</b>	<b>C-4</b>
6.1. SUPERVISION :	C-5
6.1.1. Liste des statuts :	C-6
6.2. PLACER APPELS CABINE & PALIER :	C-8
6.2.1. Placer appel manuellement :	C-8
6.2.2. Mode continu en maintenance :	C-9
6.3. ALARMES ET TROUBLE DE PORTE :	C-10
6.3.1. Listes des alarmes présentes :	C-10
6.3.2. Historique des alarmes :	C-11
6.3.3. Trouble de porte :	C-12
6.4. ACCÈS AUX REGISTRES :	C-13
6.5. MODE D'OPÉRATION :	C-15
6.5.1. Mode construction :	C-15
6.5.2. Prémaintenance :	C-15
6.5.3. Maintenance :	C-15
6.5.4. Service indépendant :	C-16
6.5.5. Hors service :	C-16
6.6. CONFIGURATION ASCENSEUR ET LCD :	C-16
6.6.1. Options ascenseur :	C-16
6.6.1.1. Protections moteur :	C-17
6.6.1.2. Ajustement départ et arrêt :	C-17
6.6.1.3. Protection et délai frein :	C-17
6.6.1.4. Départ, moteur, pompe, valves :	C-18
6.6.1.5. Encodeur/code barre/tape troué :	C-18
6.6.1.6. Temps de porte/options :	C-19
6.6.1.7. Niveau/délai stationnement :	C-20
6.6.1.8. Options des appels cabine :	C-20
6.6.1.9. Gong/buzzer/indicateur/vocal :	C-21
6.6.1.10. Rappel de secours (FEU) :	C-22
6.6.1.11. Alimentation de secours :	C-22
6.6.1.12. Séquence synchronisation cylindre télescopique :	C-23
6.6.1.13. Code bleu/cabine libre :	C-23
6.6.1.14. Autres paramètres :	C-24
6.6.2. Enregistrer les planchers :	C-25
6.6.3. POS11000, Calibration de l'encodeur :	C-25
6.6.3.1. Activer le mode calibration :	C-26
6.6.3.2. Distance parcourue :	C-26
6.6.4. Date et heure :	C-27
6.6.5. Langue :	C-28
6.6.6. Contraste de l'écran :	C-28
6.6.7. Sauvegarde DM (PLC → LCD) :	C-29
6.6.8. Restaure DM (LCD → PLC) :	C-29
6.6.9. Créer la table E/S du processeur :	C-30
6.7. COMPTEUR D'OPÉRATION :	C-31
6.8. MOT DE PASSE :	C-32
6.9. À PROPOS :	C-32

7. COMMUNICATION :..... C-33

7.1. PARAMÈTRES DE COMMUNICATION :..... C-33

## APPENDICE C

### Instructions pour le superviseur JRT-LCD

#### 1. NOTES ET PRÉCAUTIONS :

En cas de mauvaise connexion, le « LCD » est protégé par un TVS et par un fusible qui peuvent court-circuiter. Vérifier leur bon fonctionnement et les changer au besoin.

#### 2. CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT :

Voltage d'entrée	24VDC
Courant d'entrée	0,5 amp
Fréquence	60HZ
Port de communication	Port RS-232
Écran à cristaux liquide	4 lignes de 16 caractères (LCD 16x24)
Température d'opération	0 à 45°C

Peut-on installer le « LCD » sur un contrôle d'ascenseur existant ? OUI, cependant le contrôle doit répondre à certains critères pour utiliser cet outil :

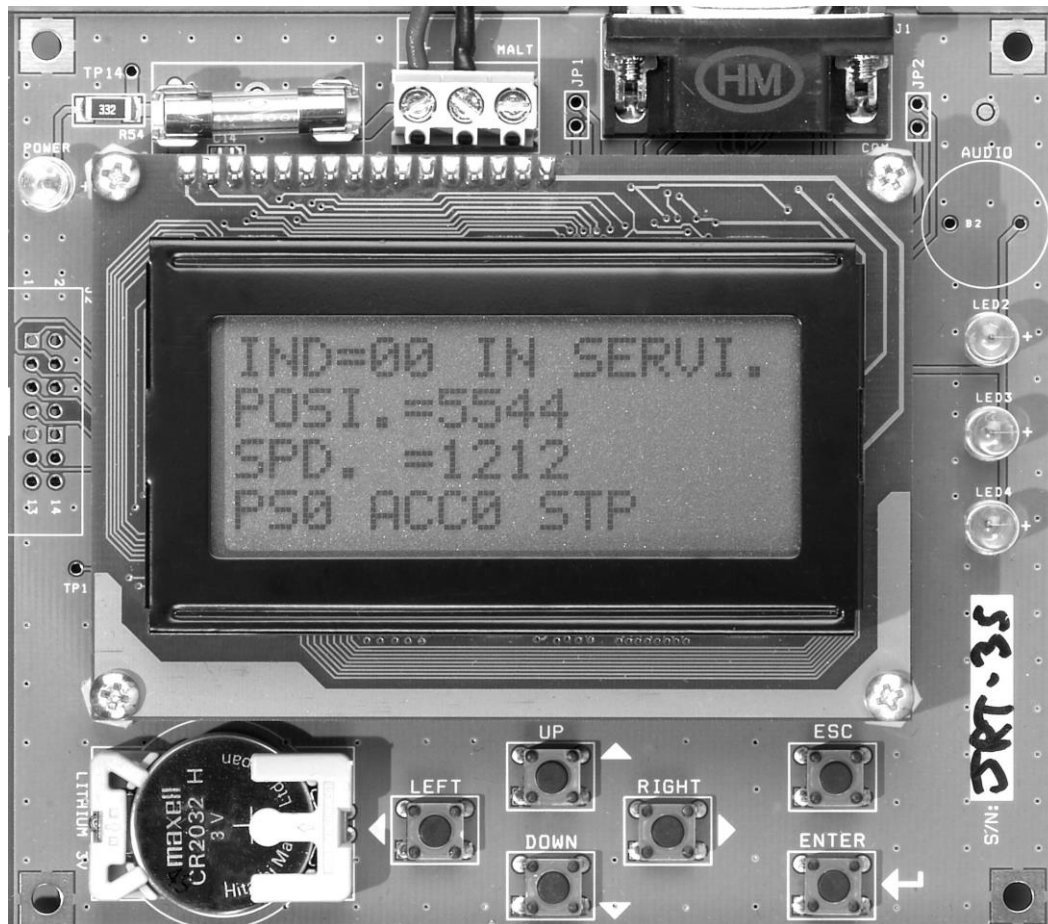
- Avoir, au minimum, un automate programmable CQM1-CPU-21;
- Avoir un port série ou périphérique disponible;
- Fournir une alimentation 24VDC;

#### 3. PRÉSENTATION :

Le « LCD » a été développé pour une opération et une installation rapide et facile. Le « LCD » permet de visualiser l'état du contrôle d'ascenseur (étage, vitesse en pi/min, position du ruban perforé, alarmes, etc.), de modifier des registres de configuration de l'automate ainsi que d'enregistrer des appels de cabine et paliers à distance. De plus, le « LCD » offre la possibilité d'afficher l'information en français et en anglais. Donc, il est très important de lire complètement le manuel pour une utilisation rapide et sécuritaire.

Le « LCD » est muni de différentes diode électro-luminescente (« LED »). La diode électro-lumineuse « POWER » indique que le « LCD » est alimenté. La diode électro-lumineuse « LED2 » clignote pour indiquer que le programme fonctionne normalement. Cependant si la diode électro-lumineuse « LED2 » reste éteinte ou allumée en tout temps, c'est que le programme n'est pas en état de marche. Pour remédier à la situation, couper l'alimentation du « LCD » pendant 2 à 3 secondes et réalimenter par la suite. Si le problème persiste, communiquer avec Automatisation JRT.

*Lorsque le contrôle d'ascenseur est en trouble, le « LCD » fera clignoter son écran pour avertir l'utilisateur.*



#### 4. OPTIONS :

Sur demande, le « LCD » peut avoir :

- Avertisseur sonore « buzzer »;
- Communication RS-485;
- Programmation spéciale;

*Il est facile de mettre à jour le « LCD ». À l'aide d'un ordinateur et d'un câble direct » Pin-To-Pin », l'utilisateur peut transférer une nouvelle version via une application et le fichier mise à jour fournis par Automatisation JRT.*

## 5. CLAVIER :

Les touches « **UP/DOWN** » permettent d'accéder aux menus principaux ou aux sous-menus. De plus, elles permettent de changer la valeur d'un paramètre.

Les touches « **LEFT/RIGHT** » permettent de positionner le curseur sur le paramètre à modifier.

La touche « **ENTER** » permet d'accéder à un sous-menu. De plus, cette touche permet d'enregistrer la nouvelle valeur.

La touche « **ESC** » permet de revenir aux menus principaux ou d'annuler le changement d'un paramètre.

### **Touche de raccourci :**

Appuyer 2-3 secondes et relâcher l'une des touches suivantes :

Touche « **LEFT** » = « Placer appel manuellement »

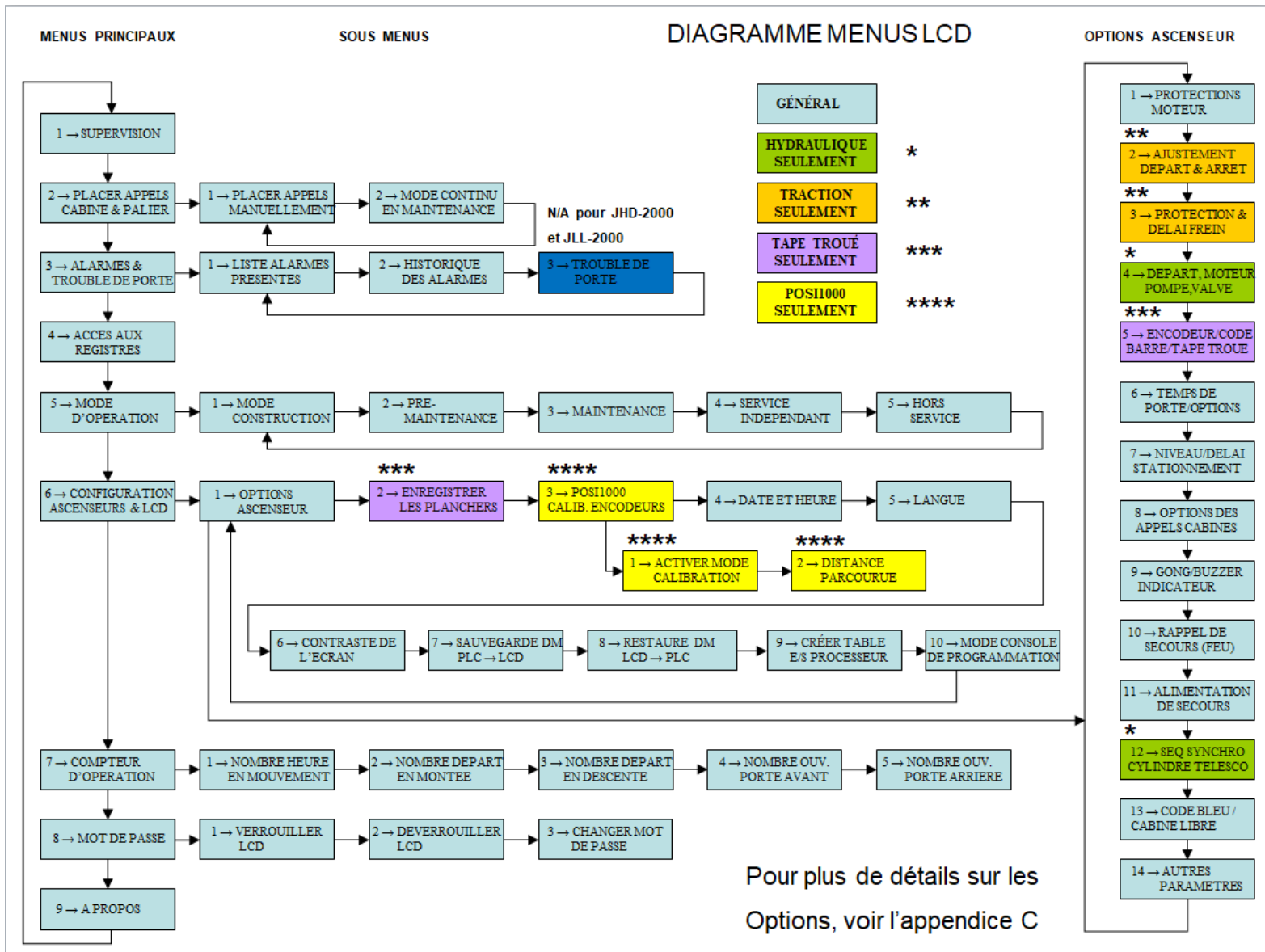
Touche « **UP** » = « Listes des alarmes présentes »

Touche « **RIGHT** » = « Accès aux registres »

Touche « **ESC** » = « Supervision »

## 6. MENUS :

Le « LCD » comprend différents menus disponibles aux usagers.





Pour chaque menu, le temps d'accès est de 2 heures. À chaque fois qu'une touche est appuyée, le temporisateur est remis à zéro. Après 2 heures, l'écran de supervision sera affiché.

### **Pour accéder à un menu :**

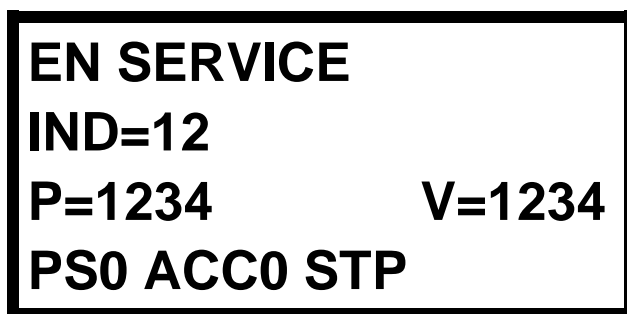
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour choisir le menu désiré;
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour accéder à ce menu.
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir aux menus principaux.

*Le « LCD » est muni d'une protection qui verrouille les menus qui permettent de modifier une valeur ou un paramètre. Afin d'accéder à ces menus, l'utilisateur doit entrer le mot de passe.*

*Voir la section « Mot de passe ».*

### **6.1. SUPERVISION :**

Le menu supervision affiche en temps réel les informations sur l'état de l'ascenseur. Ces informations peuvent être utilisées lors des mises en route temporaire et finale. Lors d'un démarrage ou après 2 heures d'inactivité au clavier, l'écran suivant s'affiche :



**EN SERVICE**  
**IND=12**  
**P=1234**                      **V=1234**  
**PS0 ACC0 STP**

#### **Informations présentées :**

- Statut actuel de l'ascenseur (voir le tableau de la page suivante).
- IND = Étage où se situe l'ascenseur.
- P = Position actuelle du ruban perforé. (seulement si le contrôle a un ruban perforé).
- V = Vitesse actuelle de l'ascenseur en pi/min (seulement si le contrôle a un ruban perforé).
- Si traction, la dernière ligne indique l'état des signaux envoyés au variateur de vitesse (drive).
  - PSX = Preset speed X. PS0 = Preset speed 0 (Voir la page du variateur de vitesse pour plus d'information).
  - ACCX = Accélération ou décélération X. ACC1 = Accélération 1 (Voir la page du variateur de vitesse pour plus d'information).

- FOW = Direction montée (Forward).
- REV = Direction descente (Reverse).
- STP = Arrêt (Stop).
- Si « Soft-Start », la dernière ligne indique l'état du « Soft-Start ».
  - ARRET = L'ascenseur ne fonctionne pas.
  - MARCHE = L'ascenseur fonctionne
  - VIT.ATTEINTE = Vitesse atteinte » up to speed ».

*S'il y a plus d'un statut présent dans l'automate, le » LCD » affiche les différents statuts présents à la seconde.*

*Lorsque le contrôle d'ascenseur est en cycle d'enregistrement de la position des planchers, le » LCD » affiche le contenu du « DM483 » à l'endroit « IND=« . Il est possible de voir si le nombre d'aimants de la zone de porte (DZO) rencontré est le même que le nombre d'étages.*

#### **6.1.1. Liste des statuts :**

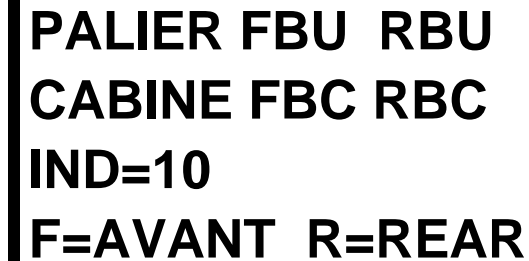
<b>STATUT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
EN SERVICE	Ascenseur en service
APPELS CONTINUS	Placer appels en continue activé
HORS SERVICE	Ascenseur hors service
LIMITE LW1	Limite de poids LW1 activée
LIMITE LW2	Limite de poids LW2 activée
UPS, RESCU POWER	Rescupower ou UPS en fonction
CLE RETENUE	Clé de retenue activée
STATIONNEMENT	Stationnement activé
HORS GROUPE	Ascenseur hors groupe
SIG. GEN1 ACTIVE	Signal génératrice
SIG. GEN2 ACTIVE	Pré-signal génératrice
RAPPEL PHASE 1	Feu phase 1
POMPIER PHASE 2	Pompier phase 2
CODE BLEU	Service hôpital activé
CABINE LIBRE	Service cabine libre activé
MAINTENANCE	Service maintenance activé
SER. INDEPENDANT	Service indépendant activé
ARRET CABINE SA	Arrêt cabine activé
INSPECTION	Service inspection activé
TROUBLE	Ascenseur en trouble
MODE PROGRAMME	Le PLC est en mode programme
FREIN URGENCE	Frein d'urgence activé
ARRET POMPIER	Arrêt cabine pompier activé
STORAGE PLANCHER	Mode d'apprentissage des planchers avec ruban perforé activé

<b>STATUT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
CALIBRATION ENC.	Calibration des encodeurs (Posi1000 seulement)
CONSTRUCTION	Mode construction activé
GRILLE SI	Grille horaire pour le service indépendant activé
GRILLE HORS SER.	Grille horaire pour le hors service activé
GRILLE ACCES CAB	Grille horaire pour l'accès appel cabine activé
GRILLE ACCES PAL	Grille horaire pour l'accès appel palier activé
POR. COINCEE OUV	Porte coincée en ouverture
TROUBLE LRB, LRH	Trouble avec les interrupteurs de ralentie LRB et LRH
PC(CDC)/PP(HDC) PORTE OUV.	PC/CDC et PP/HDC ne sont ouverts que lorsque les portes sont ouvertes
SI, MNT, TPR	Annule appel sur SI, MNT, TPR
TROUBLE LNB	Trouble avec l'interrupteur LNB
TROUBLE LNH	Trouble avec l'interrupteur LNH
SURCHARGE MOTEUR	Surcharge moteur (OVL)
EXCESSIF VS PH	Appel excessif versus la photocell
SEC. SISMIQUE	Secousse sismique activé
INTERRUPTION ASC	Interruption ascenseur, communiquer avec JRT
GEN NON MARCHE	Alimentation d'urgence sans ordre de marche
DERAIL.CONT.POID	Déraillement du contre poids
APP. CANCEL CDS	Coupe les appels sur un repositionnement après un déraillement
SPEED DEVIATION	Le variateur de vitesse ne suit pas la consigne de vitesse
PERTE ALI. FREIN	Trouble avec le circuit de frein SBR
VOIR ALARMES	Défaut cabine
VIT.INCONTROLLE	Vitesse incontrôlée CVI
DZO COLLE	Détection de DZO collé
CL 5 TENTATIVES	La porte avant ne s'est pas fermée après 5 tentatives
RCL 5 TENTATIVES	La porte arrière ne s'est pas fermée après 5 tentatives
TROUBLE HT1/HT2	Trouble avec le ruban perforé
SURCHAUFFE THM	Surchauffe moteur (THM)
RESYNCH. NIV LD	Resynchronisation niveleur LD
CP1L ARRETE ISR/INS	Le CP1L est arrêté ou en inspection
COMM CAN MASTER	Perte de communication avec le Can Master
X DEP.SANS FREIN	X départs sans ouverture du frein
EAU PUIITS	Détection d'eau dans le puits
DEP.GENERATRICE	Annule appel sur dépannage génératrice
ANTI FUGUE	Anti fugue activé
TRB. INT. PEELLE	Trouble avec interrupteurs Peelle
ZNS COLLE	Détection de ZNS collé
ACT. ARR SECOURS	Activation de l'arrêt de secours (Posi1000 seulement)
POSI MODE SIMUL.	Posi1000 en mode simulation (Posi1000 seulement)
PERTE COMM ENC.	Perte de communication avec encodeur (Posi1000 seulement)
NB OUVERTURE MAX	Nombre d'ouvertures maximum atteint
POSI1000 ARR/TRB	Posi1000 à l'arrêt ou en trouble (Posi1000 seulement)
PROB.RESEAU CAB.	Perte réseau CanBus cabine

## 6.2. PLACER APPELS CABINE & PALIER :

### 6.2.1. Placer appel manuellement :

Ce menu permet de placer des appels de cabine ou de palier manuellement. Lorsqu'il y a un Répartiteur dans le groupe d'ascenseurs ou que l'ascenseur B d'un duplex est utilisé, il est impossible de placer des appels de palier, car ceux-ci sont gérés par le Répartiteur ou par l'ascenseur A du duplex. De plus, il est possible de visualiser à quel palier l'ascenseur se situe.



**PALIER FBU RBU  
CABINE FBC RBC  
IND=10  
F=AVANT R=REAR**

#### Pour placer un appel :

- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le type d'appel désiré (appel cabine avant/arrière, palier avant/arrière).
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir l'appel désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix.

ou

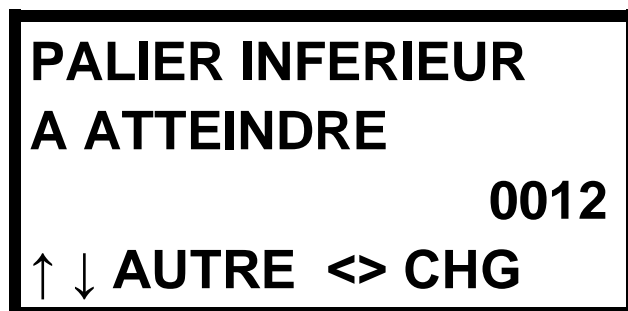
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

*Si le choix n'est pas possible, un message « **NON DISPONIBLE** » s'affichera. De plus, si le contrôle n'est pas muni de l'option « Appel arrière », il affichera Rxxx à l'endroit des appels arrière.*

*Si les paramètres de départ ne sont pas bons, ce menu sera interdit et le « **LCD** » affichera « **PARAM. INVALIDE** ». Communiquer avec Automatisation JRT pour vérifier les DM1400 à DM1411 ainsi que les paramètres de communication.*

### 6.2.2. Mode continu en maintenance

Ce menu permet de placer des appels de cabine automatiquement entre le palier inférieur et le palier supérieur qui a été spécifié.



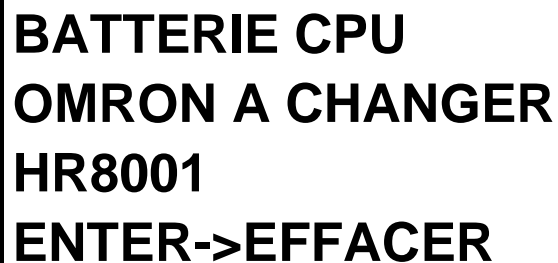
#### Activation de la séquence automatique :

- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir le paramètre désiré (palier inférieur, palier supérieur, délais d'arrêt entre les appels).
- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour être en mode Édition.
- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix et quitter le mode Édition.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour annuler et quitter le mode Édition.
- Répéter cette procédure pour tous les autres choix.

### 6.3. ALARMES ET TROUBLE DE PORTE :

#### 6.3.1. Listes des alarmes présentes :

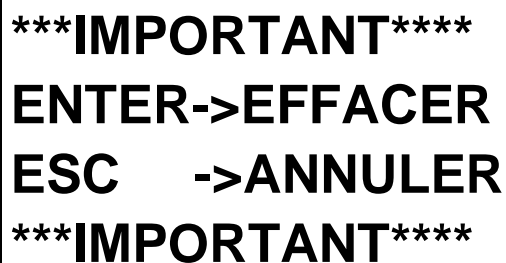
Ce menu permet de visualiser les alarmes présentes dans le contrôle d'ascenseur. Le « LCD » affiche « PAS D'ALARME » lorsque le contrôle d'ascenseur n'a plus d'alarme.



**BATTERIE CPU  
OMRON A CHANGER  
HR8001  
ENTER->EFFACER**

#### Pour effacer les alarmes :

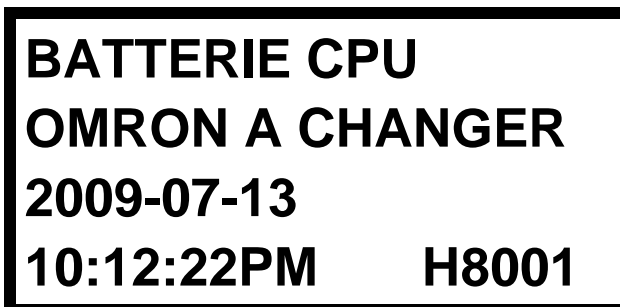
- Appuyer sur la touche « ENTER », la fenêtre suivante s'affichera pour confirmer l'effacement des alarmes.



**\*\*\*IMPORTANT\*\*\*  
ENTER->EFFACER  
ESC ->ANNULER  
\*\*\*IMPORTANT\*\*\***

*Si l'alarme est toujours présente, automatiquement elle s'affichera de nouveau dans le menu Alarmes actives. Le fait d'effacer l'alarme par le « LCD » ne réarme pas l'alarme dans le contrôle d'ascenseur.*

### 6.3.2. Historique des alarmes :



**BATTERIE CPU  
OMRON A CHANGER  
2009-07-13  
10:12:22PM H8001**

Ce menu permet de visualiser les différentes alarmes qui sont survenues. Le « LCD » affiche les 20 dernières alarmes. Si l'historique contient déjà 20 alarmes, la moins récente sera enlevée de la liste lorsqu'il y aura une nouvelle alarme.

#### Visualisation des alarmes :

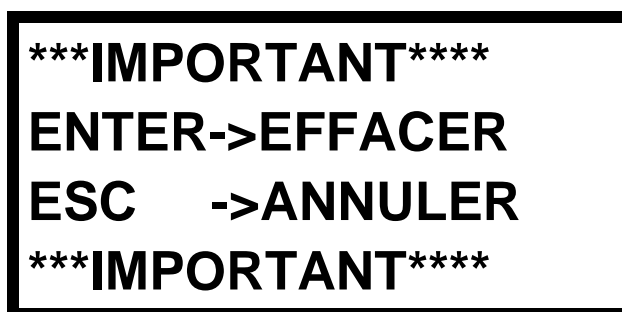
- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour visualiser les différentes alarmes.
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

*Ce menu affiche, pour chaque alarme, le numéro correspondant ainsi que l'heure et la date du moment où elles sont survenues.*

*Pour un code B44-00 ou plus, les alarmes sont enregistrées dans les « HR » et pour un code B44-94 ou moins, elles sont enregistrées dans les « CH » (voir le manuel de l'utilisateur de l'ascenseur).*

#### Pour effacer l'historique :

- Appuyer sur la touche « ENTER », la fenêtre suivante s'affichera pour confirmer l'effacement de l'historique.



**\*\*\*IMPORTANT\*\*\*  
ENTER->EFFACER  
ESC ->ANNULER  
\*\*\*IMPORTANT\*\*\***

### 6.3.3. Trouble de porte :

**TROUBLE DE PORTE  
ETAGE 0001 = 0003  
  
ENTER->EFFACER**

Ce menu permet de visualiser le nombre de fois qu'un trouble de porte est survenu au niveau spécifié.

#### Visualiser une autre zone :

- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour changer d'étage.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

#### Pour effacer le compteur de tous les étages :

- Appuyer sur la touche « **ENTER** », la fenêtre suivante s'affichera pour confirmer l'effacement des compteurs de trouble de porte.

**\*\*\*IMPORTANT\*\*\*  
ENTER->EFFACER  
ESC ->ANNULER  
\*\*\*IMPORTANT\*\*\***



#### 6.4. ACCÈS AUX REGISTRES :

Ce menu permet de lire et d'écrire dans un registre de l'automate.

##### Choix du type registre :

- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir le registre désiré.
  - Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer votre choix.
- ou
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

##### Choix de registres :

- DM, CH, HR, LR et AR. (pour automate CQM1)
- DM, CH, HR et AR. (pour automate CJ1M)



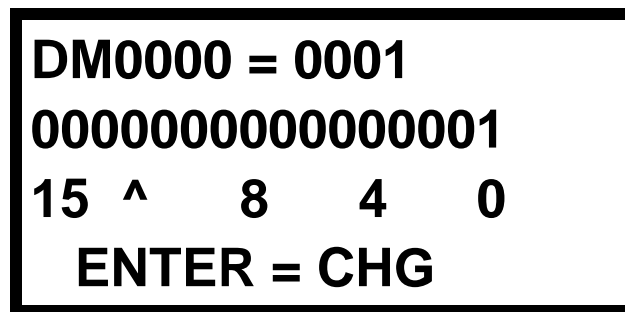
##### Choix du numéro du registre :

- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer votre choix et passer au prochain menu.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.



### Valeur du registre :

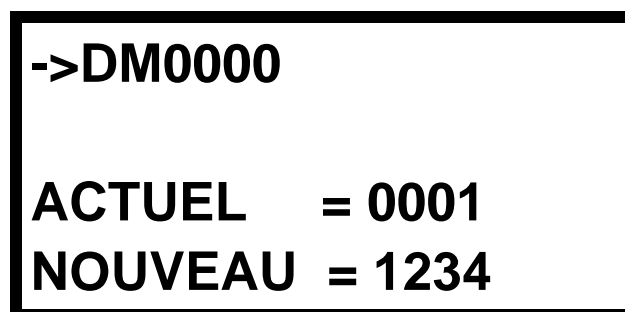
- La valeur du registre est affichée sur le format hexadécimal et binaire.
  - La « BIT 0 » est toujours représentée à droite.
  - La « BIT15 » est toujours représentée à gauche.
  - Les chiffres 8 et 4 ainsi que le symbole « ^ » sont à titre indicatif pour aider à déterminer quel « BIT » est actif ou non.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour le registre suivant ou précédent.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour modifier la valeur du registre choisi.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.



**DM0000 = 0001**  
**0000000000000001**  
**15 ^ 8 4 0**  
**ENTER = CHG**

### Modification de la valeur du registre :

- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer votre choix et revenir au menu précédent afin de visualiser la nouvelle valeur.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.



**->DM0000**  
**ACTUEL = 0001**  
**NOUVEAU = 1234**

## **6.5. MODE D'OPÉRATION :**

### **6.5.1. Mode construction :**

Ce menu permet de désactiver temporairement certaines détections pour faciliter la mise en route de l'ascenseur en mode inspection. Dès que le contrôle d'ascenseur sera placé en mode automatique et qu'un déplacement sera commandé, le mode construction se désactivera automatiquement et tous les signaux seront en fonction. Il est possible d'activer et de désactiver le mode via le « LCD ».

#### **Pour activer le mode construction :**

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode.
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### **6.5.2. Prémaintenance :**

Ce menu permet d'activer le mode Prémaintenance.

#### **Pour activer le mode Prémaintenance :**

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode.
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### **6.5.3. Maintenance :**

Ce menu permet d'activer le mode Maintenance.

#### **Pour activer le mode Maintenance :**

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode.
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

#### **6.5.4. Service indépendant :**

Ce menu permet d'activer le mode service indépendant.

##### **Pour activer le mode service indépendant :**

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode.
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

#### **6.5.5. Hors service :**

Ce menu permet d'activer le mode Hors service.

##### **Pour activer le mode Hors service :**

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode.
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### **6.6. CONFIGURATION ASCENSEUR ET LCD :**

#### **6.6.1. Options ascenseur :**

Ce menu offre différentes options pour configurer et ajuster l'ascenseur. Les options sont réparties dans différents sous-menus.

##### **Choix d'une option :**

- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir le menu Option désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** ».
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir le paramètre désiré.
- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour être en mode Édition.
- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour changer le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix et quitter le mode Édition.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour annuler et quitter le mode Édition.

- Répéter cette procédure pour tous les autres choix.

#### 6.6.1.1. Protections moteur :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DESACTIVER THM CONTACT THERM.	Désactivation de la sonde thermique du moteur « THM ».	OUI/NON	GENERAL
DELAI TROUBLE TRAJET TROP LONG	Temps maximum alloué pour se rendre au prochain plancher. Ce temps doit être plus grand que le temps de déplacement entre le bas et le haut.	0.1s	GENERAL
INVERSER CONTACT BAS NIVEAU HUILE	Inversion du signal de bas niveau d'huile.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
DELAIS DETECTION BAS NIVEAU HUILE	Temps retardant l'activation de la séquence bas niveau d'huile une fois celle-ci activée.	0.1s	HYDRAULIQUE
DESACTIVER MONOSTAT (LPS)	Désactivation du manostat (Low Pressure Switch).	OUI/NON	HYDRAULIQUE

#### 6.6.1.2. Ajustement départ et arrêt :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DELAI OUVERTURE FREIN AU DEPART	Délai alloué pour permettre l'ouverture complète du frein au départ de l'ascenseur. Après ce délai, une commande de vitesse sera donnée.	0.1s	TRACTION
DELAI DECL. DE 7 À 0 PI/MIN	Délai avant de relâcher le frein pour que la vitesse passe de 7 à 0 pi/min en nivelage. Le frein va être appliqué après ce délai. Un délai trop court va faire en sorte que la machine va tourner dans le frein.	0.1s	TRACTION
DELAI MAINTIEN DRIVE A L'ARRET	Délai avant de désactiver le variateur de vitesse lorsque le frein est relâché à l'arrêt au plancher (zéro électrique). Ce délai doit être assez long pour couvrir la tombée du frein. Ajouter 0.5 sec. après que le frein soit appliqué.	0.1s	TRACTION

#### 6.6.1.3. Protection et délai frein :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DUREE FREIN EN VOLTAGE MAXIMUM	Temps avant la réduction du voltage à l'ouverture du frein « pick up » s'il y a un relais de HLD.	0.1s	TRACTION
DESCATIVER SUPERVISION FREIN BRC	Désactivation du contact de frein « BRC ».	OUI/NON	TRACTION
INVERSER CONTACT DE FREIN	Inversion du signal du contact de frein « BRC ».	OUI/NON	TRACTION

#### 6.6.1.4. Départ, moteur, pompe, valves :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
VALVE RAPIDE EN INSPEC. CONTRÔLE	Lorsque contrôlé par l'interrupteur d'inspection dans le contrôle. NON = fonctionne sur la valve lente seulement. OUI = fonctionne sur les 2 valves.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
VALVE RAPIDE INSPEC. TOIT & ACCES	Lorsque contrôlé par l'interrupteur d'inspection sur le toit de la cabine. NON = fonctionne sur la valve lente seulement. OUI = fonctionne sur les 2 valves.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
DEPART POMPE SUR FERMETURE PORTE	Activer cette option si l'utilisateur veut activer les pompes lorsque la porte est en fermeture avec une direction. Cette option permet de réduire les temps plancher à plancher, mais requière une bonne ajustement des valves.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
DELAI AVANT ACT. POMPE FER PORTE	Temps retardant l'activation de la séquence bas niveau d'huile une fois celle-ci activée.	0.1s	HYDRAULIQUE
DELAI ARRET EN DOUCEUR	Délai pour maintenir la rotation du moteur après que les valves en montées soient activées. Ce délai permet d'éviter les coups d'huile dans les tuyaux.	0.1s	HYDRAULIQUE
DELAIT ACTIVATION MODE NUIT	Temps avant d'activer le mode Nuit. Une fois le mode activé, quand le capteur LU est activé, un compteur est incrémenté pour retarder le nivelage.	Minute	HYDRAULIQUE
DELAI RENIVELAGE MODE NUIT	Temps retardant le nivelage pour remettre l'ascenseur égal au plancher lorsque le mode Nuit est activé.	Minute	HYDRAULIQUE

#### 6.6.1.5. Encodeur/code barre/tape troué :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DISTANCE DECEL VIT <= 225 PI/M.	Nombre de trous de décélération pour les trajets 1 plancher pour une vitesse de 225 pi/min et moins.	¾ pouce	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR
DISTANCE DECEL VIT >= 250 PI/M.	Nombre de trous de décélération pour les trajets de 2 planchers et plus pour une vitesse de 250 pi/min et plus.	¾ pouce	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR
LIM ZONE ACCES BAS (3/4 TROU)	Longueur zone accès au puits du bas (0.75 po/trou).	¾ pouce	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR
LIM ZONE ACCES HAUT (3/4 TROU)	Longueur zone accès au puits du haut (0.75 po/trou).	¾ pouce	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR
DESACTIVER CODE BARRE P1, P2, P3...	Désactiver les détecteurs du code-barres (P1, P3, P3, etc.). Cette option est pour un problème temporaire du code-barres. L'ascenseur va se corriger avec les limites LRB et LRH. Lorsque le problème est résolu, mettre non dans cette option.	OUI/NON	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR

FORCER NOUVEL ETAGE MANU.2-MAX	Cette option permet de forcer une nouvelle position afin de mêler l'ascenseur. Cette option est utilisée pour faire le test de buffer et pour la vérification des dispositifs d'arrêt de secours aux planchers extrêmes	n/a	RUBAN PERFORÉ/ ENCODEUR
-----------------------------------	---	-----	-------------------------------

#### 6.6.1.6. Temps de porte/options :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DELAI PORTE OUV. SUR APPEL PALIER	Temps de portes ouvertes sur appel de paliers. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	GÉNÉRAL
DELAI PORTE OUV. SUR APPEL CABINE	Temps de portes ouvertes sur appel de cabine. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	GÉNÉRAL
DELAI PORTE OUV. SUR PHOTOCELL	Temps de portes sur une réouverture sur bordage ou cellule photoélectrique. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte.	0.1s	GÉNÉRAL
DELAI FERMETURE FORCEE	Temps sur bordage activé entraînant la fermeture forcée des portes « nudging » à vitesse réduite (15s).	0.1s	GÉNÉRAL
PRE-OUVRETURE DES PORTES	Activation de la préouverture des portes.	OUI/NON	GÉNÉRAL
DELAI AVANT PRE- OUVERTURE PORTES	Temps retardant la préouverture des portes dans la zone de portes.	0.1s	GÉNÉRAL
DELAI PORTE OUV. PAL. RAPPEL LW3	Activation du temps de portes ouvertes plus long au palier principal selon DM0173.	OUI/NON	GÉNÉRAL
DELAI PORTE OUV. PAL. RAPPEL LW3	Temps de portes ouvertes si la limite de poids de 25 % (LW3) n'est pas activée. La temporisation commence lorsque la porte est complètement ouverte. En action seulement si DM92 = 1. Le bouton « Fermer porte » n'est pas opérationnel au palier principal si la limite de poids LW3 n'est pas en atteinte.	0.1s	GÉNÉRAL
RAZ TEMPS PORTE PALIERE SUR PH	Cette option est utile dans les hôpitaux et foyer de personne âgé à mobilité réduite. Lorsque la photocell est activé, le temps de porte appel palière est remis à zéro. Cette option permet d'allouer plus de temps pour faire	OUI/NON	GÉNÉRAL

### 6.6.1.7. Niveau/délai stationnement :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DELAI RETOUR AU STATIONNEMENT	Délai avant le retour au stationnement. Ne pas mettre une trop petite valeur, car les gens n'auront pas assez de temps pour entrer leur appels cabine. Pour une simplex, 60 sec. ou plus est bien. Pour un groupe, 30 à 40 sec. est bien.	0.1s	GÉNÉRAL
STATIONNEMENT EXCLUSIF ACTIVE	Activation d'un stationnement exclusif. Ce stationnement priorise le stationnement du répartiteur.	OUI/NON	GÉNÉRAL
STATION.EXCLUSIF PORTE OUVERTE	Stationnement exclusif porte ouverte ou non au niveau demandé.	OUI/NON	GÉNÉRAL
STATION.EXCLUSIF NIVEAU 1-MAX	Niveau de stationnement 1, 2, 3, 4, 5, ... Exemple : pour un stationnement au niveau 2, mettre 2. S'il y a 0, le processeur mettra automatiquement 1 par défaut. S'il y a un chiffre plus grand que le nombre total de niveaux de la cabine, le processeur mettra l'étage supérieur de l'édifice.	n/a	GÉNÉRAL
NIV. PRIORITE 1 (DUPLEX ASC A)	1 <sup>er</sup> niveau de stationnement. (Duplex à programmer dans l'ascenseur A). Si = 0 alors pas de stationnement.	OUI/NON	DUPLEX A
NIV. PRIORITE 2 (DUPLEX ASC A)	2 <sup>e</sup> niveau de stationnement (Duplex à programmer dans l'ascenseur A).	0.1s	DUPLEX A
GROUPE,ETA.PORTE OUV. 3Z->0100 = 4	Étage de stationnements portes ouvertes pour les groupes (le bit 0 = BZ, le bit 15 = 16Z). Doit être programmée dans tous les contrôles.	OUI/NON	GROUPE ET DUPLEX

### 6.6.1.8. Options des appels cabine :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
ANTI-NUISANCE APPEL CABINE	Activation de la limite du nombre d'appels de cabine versus la photocell.	OUI/NON	GÉNÉRAL
NB APPEL CABINE AUTORISE SANS PH	Nombre maximum d'appels de cabine permis pour ne pas être jugé comme excessif versus la photocellule dans la cabine. Si la photocellule n'est pas activée lors de la séquence d'ouverture et de fermeture des portes, un compteur est incrémenté et lorsque celui-ci atteint la valeur de cette option, les appels de cabine sont annulés. Si la photocellule est activée lors de l'ouverture de la porte le compteur est réarmé.	n/a	GÉNÉRAL
CANCEL APP. CAB. PALIER EXTREME	Lorsque cette option est activée, chaque fois que l'ascenseur arrête en bas ou en haut, les appels cabines sont effacés.	OUI/NON	GÉNÉRAL
BLOCAGE APP.CAB. DIRECT. OPPOSEE	Appels de cabine non permis en direction opposée. Exemple : si la cabine est en mémoire de direction montée et positionnée au 4 <sup>e</sup> étage, les appels de cabine plus bas, soit aux BC, 2C et 3C sont refusés. Si la cabine est en mémoire de direction descente et positionnée au 4 <sup>e</sup> étage, les	OUI/NON	GÉNÉRAL



	appels de cabine plus haut sont refusés. Si la cabine arrive à un palier et qu'elle n'a plus de mémoire de direction, les appels de cabine sont permis dans toutes les directions.		
--	--	--	--

### 6.6.1.9. Gong/buzzer/indicateur/vocal :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DELAI D'ARRET ALR. SONORE FEU	Durée du ronfleur « buzzer » de feu. Si le ronfleur « buzzer » de feu doit être entendu tout le trajet jusqu'au palier principal, mettre 9999 dans ce registre.	0.1s	GÉNÉRAL
SIG. ACCEPTANCE APPEL CABINE CCA	Activation du ronfleur d'enregistrement d'appels. (CCA)	OUI/NON	GÉNÉRAL
DUREE SIGNAL ACCPETANCE APPEL	Temps d'activation du ronfleur d'enregistrement d'appels de cabine.	0.1s	GÉNÉRAL
ACTIVER GONG DE PASSAGE GP	Activation gong de passage. (GP)	OUI/NON	GÉNÉRAL
ACTIVATION ANNONCEUR VOCAL	Activation de l'annonceur vocal (SPE). Si cette option est à NON, la sortie SPE ne sera pas activée et aucun message ne sera activé.	OUI/NON	GÉNÉRAL
DIRE ETA. EN PAS SANT CHAQUE PL.	Si = OUI, l'annonceur vocal indiquera l'étage en passant à chaque plancher. Si = NON, l'annonceur indiquera l'étage seulement en arrivant au plancher de l'appel.	OUI/NON	GÉNÉRAL
INDICATEUR CODE BINAIRE ABCDE	Si = NON, indicateur standard (une lumière par étage). Si = OUI, indicateur binaire A, B, C, D.	OUI/NON	GÉNÉRAL
IND. CODE ARRET PROLONGE 3-99	Si < que 3 = NON. Il n'y aura pas de code clignotant qui sera envoyé à l'indicateur de position sur un arrêt prolongé.  Si >= 3 = OUI. Ce code sera envoyé à l'indicateur de position sur un arrêt prolongé. Lorsque l'ascenseur se déplacera, la position actuelle sera envoyée à l'indicateur de position.  Un arrêt prolongé est : Faute, SI, Inspection, Maintenance, Hors service	n/a	GÉNÉRAL
IND. CODE MODE SI/FEU/INSPECT.	Lorsque cette option est activée, on envoie 3 différents codes sur l'indicateur de position sur les situations suivantes : SI, FEU, Inspection.  Lorsque l'ascenseur se déplacera, la position actuelle sera envoyée à l'indicateur de position.	OUI/NON	GÉNÉRAL
IND. CODE SERV. INDEPENDANT 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en service indépendant. (3 à 99)	n/a	GÉNÉRAL
IND. CODE MODE INCENDIE 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en phase 1. (3 à 99)	n/a	GÉNÉRAL
IND. CODE MODE INSPECTION 3-99	Code clignotant pour indiquer que l'ascenseur est en mode Inspection. (3 à 99)	n/a	GÉNÉRAL

### 6.6.1.10. Rappel de secours (FEU) :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
NIVEAU RAPPEL PALIER DESIGNÉ	Niveau du palier principal du rappel de secours.	n/a	GÉNÉRAL
NIVEAU RAPPEL PAL. ALTERNATIF	Niveau du palier alternatif du rappel de secours.	n/a	GÉNÉRAL
PALIER DESIGNÉ PORTE ARRIÈRE ?	Sélection des ouvertures de portes au plancher principal (OUI = arrière, NON = Avant).	OUI/NON	GÉNÉRAL
PAL. ALTERNATIF PORTE ARRIÈRE ?	Sélection des ouvertures de portes au plancher alternatif (OUI = arrière, NON = Avant).	OUI/NON	GÉNÉRAL
INVERSER SIGNAUX DE FEU	Inversion des signaux de feu FS, ALT, FH, FMR (OUI = entrée désactivée active le feu, NON = entrée activée active le feu).	OUI/NON	GÉNÉRAL
DELAI DETECT. SIG. ALTERNATIF	Délai signal ALT (0 à 1.0s)	0.1s	GÉNÉRAL
SIG. FEU PUIXS-> PAL. ALTERNATIF	Sur feu dans le puits FH, si l'ascenseur doit aller au palier principal mettre NON et mettre OUI si la cabine doit se diriger au palier alternatif.	OUI/NON	GÉNÉRAL
FEU SALLE MECANIQUE -> PALIER ALT	Sur feu dans la salle des machines FMR, si le local des machines est au même niveau que le palier principal, mettre OUI. La cabine se dirigera au palier alternatif.	OUI/NON	GÉNÉRAL
REARMEMENT FEU SANS ENTREE RFP	Si le sélecteur de feu n'a pas de position réarmement (entrée RFP), mettre OUI. Le feu sera réarmé lorsque la porte s'ouvrira au palier de rappel désigné sans signal de feu activé. Certains États aux États-Unis ont besoin de cette option.	OUI/NON	GÉNÉRAL
PH2, FERME PORTE PRES. MOMENTANÉE	En pompier la fermeture sera en pression momentanée.	OUI/NON	GÉNÉRAL
DESACT. SENSEUR PFP NIVEAU FS	Désactivation du détecteur PFP.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
DESACT. SENSEUR PFA NIVEAU ALT	Désactivation du détecteur PFA.	OUI/NON	HYDRAULIQUE

### 6.6.1.11. Alimentation de secours :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
INVERSER CONTACT GEN1 ET GEN2	Inversion des signaux GEN1 et GEN2 sur alimentation normale	OUI/NON	GÉNÉRAL
MARCHE NORMALE SUR GENERATRICE	Marche normale sur alimentation de secours.	OUI/NON	GÉNÉRAL
(DUPLEX) 1er ASC RETOUR AU RC	Ordre de rappel sur alimentation de secours, premier ascenseur. 1,2,3,4 ... Ce chiffre correspond à l'ordre de rappel.	n/a	GÉNÉRAL
(DUPLEX) 2e ASC RETOUR AU RC	Ordre de rappel sur alimentation de secours, second ascenseur. 1,2,3,4 ... Ce chiffre correspond à l'ordre de rappel.	n/a	GÉNÉRAL
(DUPLEX) 1er ASC MARCHE GEN.	Ordre de fonctionnement sur alimentation de secours, premier ascenseur. 1,2,3,4 ... Ce chiffre correspond à l'ordre de marche lorsque le	n/a	GÉNÉRAL

	sélecteur est à la position AUTO.		
(DUPLEX) 2e ASC MARCHE GEN.	Ordre de fonctionnement sur alimentation de secours, deuxième ascenseur. 1,2,3,4 ... Ce chiffre correspond à l'ordre de marche lorsque le sélecteur est à la position AUTO.	n/a	GÉNÉRAL

#### 6.6.1.12. Séquence synchronisation cylindre télescopique :

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
SEQUENCE SYNCHRO CYLINDRES TELES.	Activation de la séquence de resynchronisation des cylindres.	OUI/NON	HYDRAULIQUE
JOUR 0 = DIM 7 = TOUS LES JOURS	Journée de la resynchronisation des cylindres. (0 = Dimanche, 1 = Lundi, 2 = Mardi, 3 = Mercredi, 4 = Jeudi, 5 = Vendredi, 6 = Samedi, 7 = Tous les jours de la semaine).	0 à 7	HYDRAULIQUE
1 <sup>re</sup> RAZ (HH :MM)	Heure de la première resynchronisation des cylindres.	HH :MM	HYDRAULIQUE
2 <sup>e</sup> RAZ (HH :MM)	Heure de la deuxième resynchronisation des cylindres. (Mettre 9999 pour désactiver la deuxième resynchronisation).	HH :MM	HYDRAULIQUE
DELAI DEPART SEQ SANS DIR. SU/SD	Temps avant d'initialiser la séquence de resynchronisation des cylindres une fois le jour et l'heure désirés activés. L'ascenseur doit être arrêté et sans aucune condition empêchant cette séquence.	0.1s	HYDRAULIQUE
DELAI ANNUL. SI NON DEPART	Temps avant d'annuler la séquence de resynchronisation des cylindres si celle-ci n'est pas encore active une fois le jour et l'heure désirés activés.	Minute	HYDRAULIQUE
DUREE DESCENTE SUR AMORTISSEURS	Durée de la descente sur les amortisseurs une fois la zone du bas atteinte. (Entre 5 et 120 secondes)	0.1s	HYDRAULIQUE
ACTIVER SYNCHRO. SANS DELAI (TEST)	Activation manuel sans délai de la séquence à des fins de test.	OUI/NON	HYDRAULIQUE

#### 6.6.1.13. Code bleu/cabine libre:

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
DELAI POUR ALLER AU PALIER HOP.	Temps alloué pour ce rendre à un appel hôpital. Lorsque le temps est atteint, l'ascenseur sera mis hors groupe et l'appel hôpital sera transférer à un autre ascenseur en service.	0.1s	GÉNÉRAL
DELAI ATTENTE AU PALIER HOP.	Lorsque l'ascenseur arrive au palier de l'appel hôpital, les portes restent ouvertes selon ce délai. Après ce délai, l'ascenseur retourne en automatique if la clé cabine n'a pas été activée.	0.1s	GÉNÉRAL
LIB. DUREE BUZ ARRIVE AU PALIER	Délai de maintien de l'alarme sonore à l'arrivée au palier de l'appel cabine libre.	0.1s	GÉNÉRAL
LIB. DELAI CANCEL APPEL AU PALIER	Lorsque l'ascenseur arrive au palier de l'appel palier cabine libre, les appels cabines sont	0.1s	GÉNÉRAL

	annulés pour ce délai. Après ce délai, si un appel cabine est enregistré, les portes se fermeront et l'ascenseur va se rendre au palier désigné.		
LIB. DELAI ATT. RENDU AU PALIER	Lorsque l'ascenseur arrive au palier de l'appel cabine libre, les portes restent ouvertes pour ce délai. Après ce délai, l'ascenseur retourne en mode automatique s'il n'y a pas d'appel cabine d'enregistrée. Aussitôt qu'un appel cabine est enregistré, les portes fermes et l'ascenseur se déplace au palier demandé.	0.1s	GÉNÉRAL
LIB. DELAI FINAL AV. RETOUR AUTO.	Délai d'attente avant de terminer le service cabine libre à la destination. Délai avant de revenir en mode Automatique.	0.1s	GÉNÉRAL

#### 6.6.1.14. Autres paramètres:

OPTION	DESCRIPTION	UNITÉ	TYPE
NB DEPLACEMENTS AVANT RAZ ALARME	Nombre de déplacements avant la remise à 0 des alarmes HR80 à HR87. Après ce nombre de voyages les alarmes seront mises à zéro automatiquement. Par contre, l'historique des alarmes dans le LCD n'est pas supprimé.	n/a	GÉNÉRAL
INVERSER CONTACT ARRET CABINE SA	Inversion des signaux de l'arrêt cabine.	OUI/NON	GÉNÉRAL
INVERSER CONTACT LIMITE DE POIDS	Inversion des signaux de la limite de poids	OUI/NON	GÉNÉRAL

### 6.6.2. Enregistrer les planchers :

Ce menu est disponible seulement si le contrôle d'ascenseur est muni de l'option « Ruban perforé » ou « Encodeur gouverneur ». Pour avoir accès à ce menu, l'ascenseur doit être en mode Inspection. Avant d'activer ce mode, l'ascenseur doit être au niveau le plus bas pour que la limite normale basse (LNB) soit actionnée et que le détecteur « LU » soit enclenché. Par la suite, il est possible d'activer le mode.



**UP -> ACTIVER**  
**DW -> ANNULER**

#### Pour activer l'enregistrement des planchers :

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode, par la suite, une autre fenêtre s'affichera pour confirmer la commande. Pour confirmer l'activation du mode, appuyer sur la touche « **ENTER** ».
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

*Si le choix n'est pas possible, un message « **NON DISPONIBLE** » sera indiqué.*

### 6.6.3. POSI1000, Calibration de l'encodeur :

Ce menu est disponible seulement si le contrôle d'ascenseur est muni de l'option « POSI1000 ». Le système « POSI1000 » nécessite une calibration entre l'encodeur de positionnement et l'encodeur « Backup ». Lorsque la calibration est activée, automatiquement le « LCD » reviendra à la page de supervision pour indiquer l'information lors du déplacement. Par la suite, si une touche est appuyée, le « LCD » affichera le menu pour inscrire la distance parcourue lors de la calibration.

### 6.6.3.1. Activer le mode calibration :

#### Pour activer la calibration de l'encodeur :

- Appuyer sur la touche « **UP** » pour activer le mode, par la suite, une autre fenêtre s'affichera pour confirmer la commande. Pour confirmer l'activation du mode, appuyer sur la touche « **ENTER** ».
- Appuyer sur la touche « **DOWN** » pour désactiver le mode.
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### 6.6.3.2. Distance parcourue :

#### Pour entrer la distance parcourue :

- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre désiré.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour modifier le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix;  
ou
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

*Se référer à la section 4 du manuel pour savoir quelle valeur entrer.*

*Si le choix n'est pas possible, un message « **NON DISPONIBLE** » sera indiqué.*

#### 6.6.4. Date et heure :

Ce menu permet de visualiser et de modifier l'horloge interne du « LCD ».

**DATE : ENTER = CHG**  
**2009-07-17-01**  
**HEURE :**  
**12 :15 :45PM**

#### Modification :

- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour entrer dans la fenêtre de modification.
- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre à modifier.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour modifier le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix.

ou

- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

*Le « LCD » est muni d'une batterie au lithium qui permet de garder la bonne heure et la bonne date lorsque le « LCD » n'est pas alimenté.*

*Si le contrôle d'ascenseur fait partie d'un groupe possédant un répartiteur ou un écran de supervision avec le logiciel « JRTMon », le « LCD » met à jour son heure et sa date à partir du répartiteur ou du logiciel « JRTMon ».*

#### Format:

- Date = AAAA-MM-DD-dd (Année-Mois-Jour du mois-Jour de la semaine)
  - AAAA = 2000 à ...
  - MM = 1 - 12
  - DD = 1 – 31
  - dd = 0 – 6 (0 = Dimanche)
- Heure = HH-MM-SS (Heure-Minute-Seconde)
  - H = 0 - 23

➤ M = 0 – 59

➤ S = 0 - 59

#### 6.6.5. Langue :

Ce menu permet de choisir la langue d’affichage.



##### Pour le français :

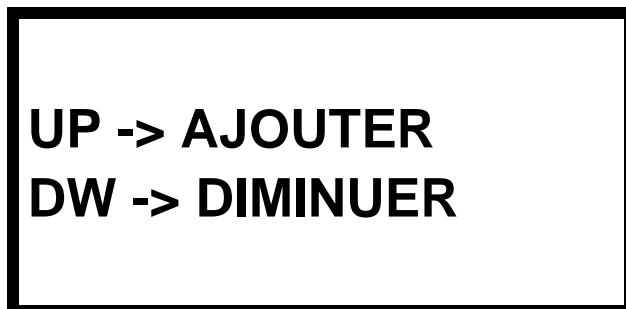
- Appuyer sur la touche « UP ».

##### Pour l’anglais :

- Appuyer sur la touche « DOWN ».
- ou
- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

#### 6.6.6. Contraste de l’écran :

Ce menu permet d’ajuster le contraste du « LCD ».



##### Ajustement du contraste :

- Appuyer sur les touches « UP/DOWN » pour modifier le contraste.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour enregistrer le choix.

ou



- Appuyer sur la touche « ESC » pour revenir au menu précédent.

#### **6.6.7. Sauvegarde DM (PLC → LCD) :**

Le « LCD » offre la possibilité de sauvegarder les « DM » importants du contrôleur d'ascenseur. En cas de défaillance de l'automate, il est possible d'avoir une copie de sécurité des « DM » importants. Il est recommandé d'utiliser cette option lorsque le dernier ajustement de l'ascenseur est fait. Parmi les « DM » importants, on retrouve les temps de portes, les temps de stationnement, la position des planchers, les paramètres de communication, etc.

##### **Pour sauvegarder les « DM » :**

- Mettre le contrôle d'ascenseur en mode Inspection et s'assurer que l'ascenseur est arrêté.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour entrer dans le menu.
- Le « LCD » indique d'appuyer sur la touche « ENTER » pour continuer ou appuyer sur la touche « ESC » pour annuler ou revenir au menu précédent.
- Si la touche « ENTER » est appuyée, le « LCD » indique « ATTENTE ».
- Lorsque la sauvegarde est terminée, le « LCD » indique FIN.

#### **6.6.8. Restaure DM (LCD → PLC) :**

Lorsque la copie de sécurité a été effectuée par le menu « Sauvegarde DM PLC → LCD », ce menu permet de transférer la copie des « DM » importants dans le contrôleur d'ascenseur.

##### **Pour restaurer les « DM » :**

- Mettre le contrôle d'ascenseur en mode Inspection et s'assurer que l'ascenseur est arrêté.
- Appuyer sur la touche « ENTER » pour entrer dans le menu.
- Le « LCD » indique d'appuyer sur la touche « ENTER » pour continuer ou appuyer sur la touche « ESC » pour annuler ou revenir au menu précédent.
- Si la touche « ENTER » est appuyée, le « LCD » indique « ATTENTE ».
- Lorsque le téléchargement est terminé, le « LCD » indique FIN.

*Pour accéder à ce menu, la sauvegarde doit avoir été effectuée avec succès. Si le menu demeure inaccessible après la sauvegarde, communiquer avec Automatisation JRT.*

*Le « LCD » affiche ce message lorsque le contrôle ne respecte pas les conditions de sauvegarde et pour restaurer les « DM »*

**ASC EN MOUVEMENT  
OU PAS EN MODE  
INSPECTION**

**6.6.9. Créer la table E/S du processeur :**

Ce menu permet d'ajuster la table des modules d'entrée et de sorties. Dans le cas de l'automate CJ1M, lorsqu'on ajoute un nouveau module, on doit créer de nouveau la table pour que le CPU reconnaisse l'ajout de ce nouveau module. Pour effectuer cette commande, l'ascenseur doit être arrêté et en mode Inspection.

**APPUYER SUR  
ENTER POUR CRÉER  
LA TABLE E/S**

**Création de la table entrée/sortie :**

- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour créer la table.
- ou
- Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

## 6.7. COMPTEUR D'OPÉRATION :

Ce menu permet de visualiser certaines statistiques compilées dans le contrôleur d'ascenseur.

- Nombre d'heures de marche :

**NOMBRE HEURE :**  
**00001234**  
**RAZ = ENTER**

- Nombre de départs en monté :

**DEPART MONTE :**  
**00001234**  
**RAZ = ENTER**

- Nombre de départs en descente :

**DEPART DESCENTE :**  
**00001234**  
**RAZ = ENTER**

- Nombre d'ouvertures portes avant et arrière :

**OUVERTURE PORTE :**  
**00001234**  
**RAZ = ENTER**

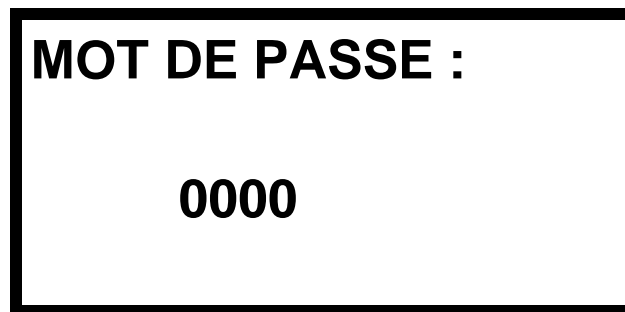
### Pour visualiser les statistiques :

- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour choisir la statistique désirée.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour remettre la statistique à zéro ou sur « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### **6.8. MOT DE PASSE :**

Ce menu offre la possibilité de verrouiller ou de déverrouiller le « LCD ». De plus, il est possible de changer le mot de passe actuel par un nouveau mot de passe. Si le « LCD » est verrouillé, il est possible de voir tous les menus, cependant il sera affiché « **VERROUILLER** » lorsqu'un menu qui modifie quelque chose dans le « PLC » sera accédé.

### Entrer du mot de passe :



- Appuyer sur les touches « **LEFT/RIGHT** » pour positionner le curseur sur le chiffre désiré.
- Appuyer sur les touches « **UP/DOWN** » pour modifier le chiffre désiré.
- Appuyer sur la touche « **ENTER** » pour enregistrer le choix ou sur « **ESC** » pour revenir au menu précédent.

### **6.9. À PROPOS :**

Ce menu indique la version du « LCD ». Appuyer sur la touche « **ESC** » pour revenir au menu précédent.



## 7. COMMUNICATION :

Lorsque le « LCD » écrira dans l'automate avec succès, l'écran suivant s'affichera :



**DONNEE TRANSMISE**

Cependant, lorsque le câble entre le « LCD » et l'automate est défectueux, branché incorrectement ou que les paramètres de communication sont fautives, les écrans suivants seront affichés :



**ERREUR COMM.**



**INITIALISATION..**  
**0001**

*Vérifier si le câble entre le « LCD » et l'automate est bien branché et qu'il ne soit pas coupé. Une fois corrigé, cycler l'alimentation pour faire un réarmement. Si le problème persiste, communiquez avec Automatisation JRT.*

### 7.1. PARAMÈTRES DE COMMUNICATION :

Le « LCD » est muni d'une auto-détection des paramètres de communication. Lorsque le « LCD » communique avec l'automate, il sauvegarde dans sa mémoire les paramètres de communication (vitesse et numéro de machine). Si le câble a été débranché ou qu'il y a une perte de communication, le « LCD » essaiera de communiquer en premier avec les paramètres qu'il a sauvegardés dans sa mémoire. Si la communication n'est pas établie avec ces paramètres, le « LCD » effectuera une auto-détection. Il commence par faire des essais à 19 200 avec le numéro de machine 0 jusqu'à 15. Si la communication n'est toujours pas rétablie, le « LCD »

essayera à 57 600 avec le numéro de machine 0 jusqu'à 15. Le « LCD » essayera tant aussi longtemps que la communication ne sera pas établie.

Cette auto-détection permet de brancher le « LCD » sur différents automates sans connaître les paramètres de communication de ces derniers.

Lorsque le « LCD » est en mode Auto-détection et qu'il trouve les paramètres de communication, les 2 écrans suivants seront affichés.



**INITIALISATION..**  
**0001**



**EEPROM 57600**